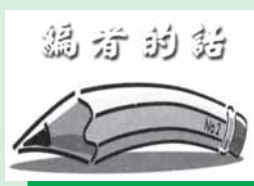




主編：江李志豪 編輯：青田教育中心編輯部 出版人：韋惠英 出版：青田教育中心 地址：九龍荔枝角青山道696號時采中心1樓1室 電話：2304 0355 傳真：2304 0778 email: info@greenfieldhk.com
創刊日期：1994年12月15日 出版日期：2011年9月15日 顧問：陳淑安女士 朱鄧麗娟女士 麥肖玲教授 梁秉中教授 張日昇教授 謝錫金教授 網址：www.greenfieldhk.com



學生升讀中五了

每年暑假，我都會和我任教過的葛量洪校友會黃埔學校的學生相聚，以了解他們升讀中學後的情況。今年，他們都滿16歲了，九月後就升讀中五，並且已達可做暑期工的年紀，我就請了十多個同學到青田教育中心在香港書展的攤位做暑期工，這樣我便有更長的時間近距離地接觸他們。

這些學生的發展有幾點令我釋懷和感恩的，例如兩位小六時英語能力還沒有開竅的同學，在中學時，學校根據其英語成績編他們入精英班；一位就讀英中的學生，學校雖然沒有參加校際英語音樂朗誦節，她自中一開始就自行報名參加英詩獨誦，今年暑假參加康文署舉辦的英語音樂劇；一位就讀傳統著名中文女子中學的學生，對於小學時用的課本還津津樂道，說：「小六時讀的*Ready to Go English Text Type*比我中四的英文課本還深。」一位就讀英文中學的說：「中學四年來讀的英文課本、故

事書都不吸引、沉悶，還是小學時讀的有趣。」

看來，小學時學校採用了的「青田陽光英語綜合教學法課程」確實為這些學生打好了基礎，培養了學習英文的興趣、能力和判斷優劣的品味。

除了英文，我也問及他們其他學科的學習情況，出乎意料之外，升中五了，對於中英數三個主科，好幾位學生都說最難的是中文科，特別是古文。這亦是他們剛升上中一時的反應。

今年5至6月期間，基督教家庭服務中心以問卷形式，訪問1607名中一至中三學生，了解其精神健康與求助行為的關係，結果顯示，超過四成受訪者指抑鬱的成因，主要涉及學業及校園生活。

小學時為學生打好學習基礎，看來不單是一個學習的問題了。至於小學時可以怎樣打好中國語文的基礎呢？下述文章以內地一堂語文課教學帶出討論。

母語基礎和英文寫作的關係

母語基礎打得好，對學習英語和其他學科會起著關鍵的作用，這裡以英文作文為例子。在《少就是多 淺入深出-青田陽光英語綜合教學法實踐與反思》一書中見到兩篇文章，同是寫：Write a story about the food you ate last night for dinner. Do you think the food you ate is good for your health? 都是五年級學生上學期的作文，這篇是香港葛量洪校友會黃埔學校學生所作：

My Dinner 25th October, 2005

Last night, I had fish, broccoli, corn soup, a bowl of steamed rice and an orange for my dinner.

Fish has vitamin A, B and D. They help my bones and teeth grow strong. Broccoli has vitamin C and iron. They help me fight germs and keep my skin and gums healthy.

Corn soup has vitamin A. It helps me fight

germs and keep my skin and eyes healthy. Rice has carbohydrate. It gives me energy. Oranges have vitamin B. It helps me grow and helps my nerves work properly.

I eat healthily. I am a healthy girl. (98 words)
(見《少就是多 淺入深出》頁 56)

下面的一篇是廣州花都韋伯氏外語學習中心小五學生所作

My Dinner 16th November, 2010

Last night, I went back home from school late. I stopped in front of our door and knocked at it. I called, "Mum! Mum!" then the door was opened. "Oh, Cindy, you come back too late!" Mum shouted.

"Sorry, Mum, I played cards with my friends," I wailed.

"That's all right. Don't cry and forget to come back early next time," Mum said.

I sat on the sofa and then I saw Dad walking to me and said, "Look, what a big dinner!"

Behind me, there were a plate of fish, a plate of broccoli, a bowl of vegetable soup, three bowls of rice and a plate of pea salad on the dining table.

"Wow! There is so much food!" I yelled.

"OK, let's eat our dinner!" Dad clapped his hands and said.

I picked up the chopsticks and dished the broccoli up into my bowl. I ate and said, "Delicious!"

"Oh, Dad, do you know what does broccoli have?" I asked.

"It has calcium and helps you build bones and keep you strong," Dad said.

"What about fish?"

"It has vitamin A, d and B. It helps your nerve work properly and your bones and teeth grow strong," said Mum.

"Do you know about rice?" Mum asked me.

"I don't know, do you know?" I smiled to Dad.

"Ok, rice has carbohydrate. It gives you energy." Dad beamed. (235 words)

(見《少就是多 淺入深出》頁 172)

很明顯，花都學生所作的優於香港學生，她能謀篇佈局，寫出一個有趣的故事來表達要旨，而香港學生的一篇卻顯得平鋪直述。

這使我想起 2009 年，隨香港天主教南華中學老師到花都一間農村小學觀小四語文課的所見所聞。

該校是 60 人一班，6 人一組，分 10 組。上課前，班長先帶領全班同學充滿情感的朗讀上一節教的課文，然後老師才正式上課。這堂課上的是《西遊記》的一個章節。老師先放一段有關這個片段的西遊記卡通片，學生默讀課文後，老師問數個有關課文的問題，小組先作討論，然後輪著發表，其後老師引導、歸納同學的意見。老師會將學生口頭報告裡的「亮點」提出來加以稱讚，例如，這點很好，這個想法不錯等，但不會強加太多老師自己的意見。學生報告時，老師耐心等待學生回答，並將精采的句子寫在黑板上，再加以強調、解釋。

老師花在教課文的時間只佔該節 40 分鐘課的一半時間，餘下的時間是進行「小組共讀」環節。老師課前要求各組共讀不同的圖書，強調自學、分工和團隊合作。上課時，小組 6 人一起站在課室前，輪流代表小組報告所看的圖書，這樣發言的機會就不會集中在少數幾個學生身上。小組報告後，其他同學和老師便提出問題。事前，老師會給各組討論的重點，例如，我最喜歡的句子、感想、會學習書中主角在故事中哪些做法等。

內地小學語文課本一學期約有 42 課，從散文到文言文；體裁方面，新詩、小說、科普、報導、翻譯文學都有採用。老師上課時只講解精讀部分，很多白話文都只是略教。學生要背的是精讀文章、古文和古詩。他們也很重視寫作教學。這次，我們沒有機會參觀作文教學，但是從下面一位 7 歲唸小二的花都學生寫的作文，也可見到其一二。

美麗的雪景 小二 7 歲 2010 年 10 月

我的家鄉在東北吉林省白山市。到了冬天的時候，就會有美麗的雪景看。

清晨，小鳥站在披著銀裝的樹枝上，嘰嘰喳喳地叫著，告訴我們要起床了。

中午，我們可以在雪地裏玩捉迷藏、繞著大樹跑……還可以堆雪人、打雪仗、扔雪球呢！

晚上，我們可以坐在屋子裏吃東西。透過玻璃往外看，一片銀光。

“你想不想來我的家鄉玩呢？”我的家鄉真的很美麗！

內地語文課的教學重視推動學生廣泛閱讀

給香港的教師留下特別深刻的印象，而小學裡沒有公開試的壓力，也容許教師和學生得享語文教育的樂趣和成果。

香港的教師也明白多讀多寫是學好語文的不二法門，而香港的學生也不愁欠缺有趣的書看，但是小三的全港基本能力評核試明顯影響了教科書的編寫和課堂教學，沉重的功課與補充練習也剝削了學生看課外書的空間和時間。

免費訓練聆聽英語能力的途徑

香港高級程度會考英文科考核聽、讀、寫、講四種語文能力中，成績最不理想的是聽力考試，而接受報章訪問的考生也說聽力部份最難。

英文，聽是比說要難。因為說，學生自己可以決定要講的內容，選自己會的詞彙，但聆聽是被動的，你不能決定對方要說什麼，只能接受。而善用有聲教材，孩子的聆聽英語能力是可以一天比一天進步的。

從看英語電影的經驗，我們可以體悟到「先備知識」對聽力的重要，也就是說孩子必須有一定的單詞量，聽力才好訓練。單詞是元素，聽力是應用，不認識的詞，聽十遍也不會懂。反過來，如果先備知識充足，20個字的句子可以聽懂15個，就算聽第一次太快沒聽懂，重複聽三、四次也會跟得上。

因此聽力的基本訓練是要多認識單詞而且重點要知這單詞怎麼唸，下回聽到了才能快速連結。學單詞不能光用看，而且耳朵要打開，嘴巴也要跟著唸。會唸才能收服這個詞。

選擇英文故事書，最好選有標準發音的朗讀CD教材，讓孩子清楚每個詞的發音，與句子高低起伏的語調變化。孩子每天重複多聽幾遍，跟著CD朗讀，並錄下來，這不單止可以訓練聽力，還可以訓練朗讀的能力。

我們如果想加強新聞的聆聽能力，可多利用英國BBC網站製作的新聞英語(BBC Learning English Video Words in the News)學習站：
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>

這網站收錄了很多最新的BBC Video Words in the News新聞精華版，平均一篇約兩百字左右，有可下載的線上朗讀音檔，由專業的新聞播導員錄製。例如在觀看2011年8月17日Today's Story "Under Water Volcano"，分為5部份，第一部是Today's Words，列出 shimmering, lava, a

母語教學基礎打好，學習能力是會轉移到其他學科，特別是外語的寫作能力，當學生認識了外語的詞彙和基本語法，寫作就不是一個難題了。1970年代，當時的教育署英文科首席督學John Tandy曾就中文科督學問及「訓練學生英文寫作技巧」的問題時，回應說寫作的謀篇佈局的技巧應該在母語語文科時學會的，英文寫作只不過是用英文把想寫的寫出來罷了！

vent, erupt, forecast等詞；第二部是Watch and Listen to Today's Report；第三部是Watch the Report Again with the Words；第四部是Watch the Report Again with the Complete Text；第五部是Today's Words Once Again。

編輯把重要的單詞用粗體標記，介紹生詞和旁述時都有影片輔助理解。文章末附上粗體單詞的英文解釋和練習，當然，少不了單詞的發音。

為了適應學習者的需要，年輕的新聞報導員旁述的速度較香港英文電視台的為慢。新聞報導員第一次介紹生詞時讀得較慢，第二次較快，學習者可以邊聽邊跟著唸。父母、老師大可利用這個不花分文的網站和孩子、學生一起聆聽、觀看地道標準英語的新聞報導，耳眼並用，既可訓練聆聽的能力，又可增加英語單詞和國際時事的知識（這新聞英語的詞彙與全文還有其它語文翻譯，包括中文）。每天只需花約10分鐘，持之以恆，養成習慣，必有所得。這個不可多得的新聞英語(BBC Learning English Video Words in the News)學習站，每三四天就會更新一篇國際新聞，題材廣泛。

孩子小時候，家長只需選購一兩套內容精采的地道英語多媒體學習教材就足夠了。重要的是家長陪伴孩子每天觀看、聆聽、開口朗讀，像洗臉刷牙自小養成習慣。買了滿屋子昂貴的教材而沒有好好利用，那只是買了一個夢而已，孩子上了小學，還是害怕英語。

到了高小，就可以親子一起觀看免費的BBC Learning English Video Words in the News學習站，強化新聞的詞彙、聆聽能力和增加時事知識，那麼，日後面對公開考試時，就不會被聆聽和口語的評核難倒了；到外國讀書時，也不愁沒有廣闊的話題和外國同學、朋友聊天呢！

2011 年 9 月至 12 月青田親子教育活動

日期	活 動	時間	費用	地點	備 註
9 月 17 日 (星期六)	講題：「幫助小學生中文默書的方法」 講者：謝錫金教授 (香港大學教育學院副院長) 講題：「幫助小學生英文默書的方法」 韋惠英女士 (青田教育基金會教學顧問)	2:30p.m.- 5:30p.m.	會員 \$40 非會員 \$50	普敦培訓中心 北角英皇道 250 號，北角城中心 408-409 室港鐵 炮台山站 B 出口 右轉步行 2 分鐘	默書是小學生學習的一大困難。中文默書要記生字字形，英文默書要記生字串法；兩位講者幫助大家分享兒童克服默書挫敗的方法和策略。
10 月 15 日 (星期六)	講題：「如何提升孩子學習的效能」 講者：王玉珍醫生 (美國兒科醫生、香港專注 力促進會主席) 講題：「如何利用電腦進行親子說 話和寫作活動」 講者：余雅景先生 (麥苗教具有限公司創辦人)	2:30p.m.- 5:30p.m.	會員 \$40 非會員 \$50	小童群益會禮堂 灣仔駱克道 3 號 灣仔港鐵站 C 駱 克道出口左轉步 行 7 分鐘	社會複雜、教育環境不理想。家長遇到孩子講大話、行為出軌、駁嘴、懶惰、學業成績不如理想……真是煩惱頂透。近三十年腦科研究的進步，讓我們可以從醫學和兒科角度去解讀孩子的行為。知己知彼後，因材施教，教導子女就事半功倍了。善用 IT，加強親子溝通外，亦可幫助孩子的說話和寫作能力。
11 月 5 日 (星期六)	講題：「管教孩子的十大難題、 預防及處理方法」 講者：Norma 理盧幼慈女士 (美國註冊遊戲治療師)	2:30p.m.- 5:30p.m.	會員 \$40 非會員 \$50	小童群益會禮堂 灣仔駱克道 3 號 灣仔港鐵站 C 駱 克道出口左轉步 行 7 分鐘	Norma 把多年來講座中家長的提問歸納為：父母如何平衡果斷與寬容、可怕的兩歲、固執扭計、兄弟姐妹間的爭執、過度依賴、無責任感、缺乏自制力、欠缺時間管理和理財的觀念、不肯做功課、缺乏自信和進取心、輸唔起、亂發脾氣等等。這些老生常談的教育問題和城中熱爆的「港童、港爸和港媽」討論有關嗎？請到現場看 Norma 如何見招拆招。
11 月 19 日 (星期六)	講題：「教出優秀兒女不難」 講者：黎嫻華女士 (美國三藩市家庭與兒童 心理輔導工作者)	2:30p.m.- 5:30p.m.	會員 \$40 非會員 \$50	小童群益會禮堂 灣仔駱克道 3 號 灣仔港鐵站 C 駱 克道出口左轉步 行 7 分鐘	李光耀先生在他的回憶錄說：「六十年代，新加坡政府曾一口氣請了三位博士，但政績差強人意……研究成功跨國企業的人才選拔和任用制度後，發現優秀領導人必須具備多種『基本質素』，如高智商、EQ、幹勁、果斷和足智多謀等。」三歲定八十，黎女士會中分享如何從小培育孩子達到優秀人材的要求：卓越分析能力、EQ 和社會責任。

報名辦法：

請附回郵信封（信封面請寫上索取入場券），劃線支票（支票抬頭寫「青田教育基金會有限公司」）並列明姓名、會員證號碼、地址、電話、參加活動、講座名稱，寄九龍荔枝角青山道 696 號時采中心 1 樓 1 室青田教育中心。

如有查詢請致電：2304 0355（內線 105）或登上 www.greenfieldhk.com 下載報名表格。

青田親子閱讀會入會申請表（表格可影印使用）

家長姓名 _____ NAME _____ SEX _____

ADDRESS _____

TEL _____ 電郵 (E-mail) _____

子女姓名 _____ NAME _____ SEX _____ BIRTHDAY _____ SCHOOL _____ CLASS _____

_____ AM/PM

_____ AM/PM

_____ AM/PM

• 填妥申請表連同回郵信封及支票 HK\$50（抬頭寫「青田教育中心」）寄九龍荔枝角青山道 696 號時采中心 1 樓 1 室。